

## КОНСТИТУЦИЯ РЕСПУБЛИКИ БОЛГАРИИ

(Обнародована в "Държавен вестник", бр.56 от 13 июля 1991 г.)

Мы, народные представители Седьмого Великого Народного собрания, стремясь выразить волю болгарского народа, заявляя о своей приверженности общечеловеческим ценностям: свободе, миру, гуманизму, равенству, справедливости и терпимости; возводя в высший принцип права личности, ее достоинство и безопасность; сознавая свой неизменный долг хранить национальное и государственное единство Болгарии, провозглашаем свою решимость создать демократическое, правовое и социальное государство, для чего принимаем настоящую КОНСТИТУЦИЮ.

### ГЛАВА ПЕРВАЯ ОСНОВНЫЕ НАЧАЛА

Ст.1. (1) Болгария - республика с парламентским правлением.

(2) Вся государственная власть исходит от народа. Она осуществляется им непосредственно и через органы, предусмотренные настоящей Конституцией.

(3) Никакая часть народа, политическая партия или другая организация, государственное учреждение или отдельная личность не могут присвоить себе осуществление народного суверенитета.

Ст.2. (1) Республика Болгария - единое государство с местным самоуправлением. В ней не допускаются автономные территориальные образования.

(2) Территориальная целостность Республики Болгарии неприкосновенна.

Ст.3. Официальный язык в республике - болгарский.

Ст.4. (1) Республика Болгария - правовое государство. Она управляется в соответствии с Конституцией и законами страны.

(2) Республика Болгария гарантирует жизнь, достоинство и права личности и создает условия для свободного развития человека и гражданского общества.

Ст.5. (1) Конституция является высшим законом, и другие законы не могут ей противоречить.

(2) Положения Конституции имеют непосредственное действие.

(3) Никто не может быть осужден за действие или бездействие, которое на момент его совершения не признавалось законом преступлением.

(4) Международные договоры, ратифицированные в конституционном порядке, обнародованные и вступившие в силу для Республики Болгарии, являются частью

внутреннего права страны. Они имеют приоритет перед теми нормами внутреннего законодательства, которые им противоречат.

(5) Все нормативные акты публикуются. Они вступают в силу через три дня после их обнародования, за исключением случаев, когда в них установлен иной срок.

Ст.6. (1) Все люди рождаются свободными и равными в достоинстве и правах.

(2) Все граждане равны перед законом. Не допускаются никакие ограничения прав или привилегии на основании расы, национальности, этнической принадлежности, пола, происхождения, религии, образования, убеждений, политической принадлежности, личного и общественного положения или имущественного состояния.

Ст.7. Государство несет ответственность за ущерб, причиненный незаконными актами или действиями его органов и должностных лиц.

Ст.8. Государственная власть разделяется на законодательную, исполнительную и судебную.

Ст.9. Вооруженные силы гарантируют суверенитет, безопасность и независимость страны и защищают ее территориальную целостность.

Ст.10. Выборы, национальные и местные референдумы производятся на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права при тайном голосовании.

Ст.11. (1) Политическая жизнь в Республике Болгарии основывается на принципе политического плюрализма.

(2) Ни одна политическая партия или идеология не может провозглашаться или утверждаться в качестве государственной.

(3) Партии содействуют формированию и выражению политической воли граждан. Порядок образования и прекращения деятельности политических партий, а также условия их деятельности регулируются законом.

(4) Не допускается образование политических партий на этнической, расовой или религиозной основе, а также партий, которые преследуют цель насильственного захвата государственной власти.

Ст.12. (1) Объединения граждан служат удовлетворению и защите их интересов.

(2) Объединения граждан, в том числе профсоюзные, не могут преследовать политические цели и осуществлять политическую деятельность, которые присущи только политическим партиям.

Ст.13. (1) Вероисповедания свободны.

(2) Религиозные учреждения отделены от государства.

(3) Традиционной религией в Республике Болгарии является восточно-православное вероисповедание.

(4) Религиозные общности и учреждения, а также религиозные убеждения не могут использоваться в политических целях.

Ст.14. Семья, материнство и детство находятся под покровительством государства и общества.

Ст.15. Республика Болгария обеспечивает охрану и воспроизводство окружающей среды, поддержание жилой природы и ее разнообразие и разумное использование природных богатств и ресурсов страны.

Ст.16. Труд гарантируется и защищается законом.

Ст.17. (1) Право собственности и наследования гарантируется и защищается законом.

(2) Собственность является частной и публичной.

(3) Частная собственность неприкосновенна.

(4) Режим объектов государственной и общинной собственности определяется законом.

(5) Принудительное отчуждение собственности для государственных и общинных нужд может осуществляться только на основании закона при условии, что эти нужды не могут быть удовлетворены другим способом и после предварительного и равноценного возмещения.

Ст.18. (1) Подземные богатства, прибрежная полоса пляжей, дороги республиканского значения, а также воды, леса и парки национального значения, природные и археологические заповедники, определенные законом, являются исключительной государственной собственностью.

(2) Государство осуществляет суверенные права в отношении континентального шельфа и в исключительной экономической зоне по разведке, разработке, использованию, охране и хозяйственному освоению биологических, минеральных и энергетических ресурсов этих морских пространств.

(3) Государство осуществляет суверенные права в отношении радиочастотного спектра и позиций геостационарной орбиты, определенных для Республики Болгарии международными соглашениями.

(4) Законом может быть установлена государственная монополия на железнодорожный транспорт, национальные почтовые сети и сети дальней связи, использование ядерной энергии, производство радиоактивных продуктов, оружия, взрывчатых и биологически сильнодействующих веществ.

(5) Условия и порядок предоставления государством концессий на объекты и разрешений на виды деятельности, предусмотренные предыдущим параграфом, регулируются законом.

(6) Использование государственного имущества и управление им осуществляются в интересах граждан и общества.

Ст.19. (1) Экономика Республики Болгарии основывается на свободной хозяйственной инициативе.

(2) Закон создает и гарантирует всем гражданам и юридическим лицам одинаковые правовые условия для хозяйственной деятельности, предотвращая злоупотребления, связанные с монополизмом, недобросовестной конкуренцией, и защищает потребителя.

(3) Инвестиции и хозяйственная деятельность болгарских и иностранных граждан и юридических лиц охраняются законом.

(4) Закон создает условия для кооперирования и других форм объединения граждан и юридических лиц для достижения, хозяйственного и социального прогресса.

Ст.20. Государство создает условия для сбалансированного развития отдельных районов страны и оказывает помощь территориальным органам в их деятельности посредством финансовой, кредитной и инвестиционной политики.

Ст.21. (1) Земля является основным национальным богатством, которое пользуется особой защитой государства и общества.

(2) Обрабатываемая земля используется только для сельскохозяйственных целей.

Изменение ее назначения допускается в порядке исключения в случае доказанной необходимости и при условиях и в порядке, определенных законом.

Ст.22. (1) Иностранцы и иностранные юридические лица не могут приобретать право собственности на землю иначе как в порядке наследования по закону. В этом случае они должны заключить сделку о передаче своей собственности.

(2) При определенных законом условиях иностранцы и иностранные юридические лица могут приобретать право пользования, право на застройку и другие вещные права.

Ст.23. Государство создает условия для свободного развития науки, образования и искусства и содействует ему. Оно заботится об охране национального исторического и культурного наследия.

Ст.24. (1) Внешняя политика Республики Болгарии осуществляется в соответствии с принципами и нормами международного права.

(2) Основными целями внешней политики Республики Болгарии являются национальная безопасность и независимость страны, благоденствие и основные права и свободы болгарских граждан, а также содействие установлению справедливого международного порядка.

## ГЛАВА ВТОРАЯ ОСНОВНЫЕ ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ГРАЖДАН

Ст.25. (1) Болгарским гражданином является каждый, у кого хотя бы один из родителей является болгарским гражданином, или кто родился на территории Республики Болгарии, если он не приобретает иного гражданства по происхождению. Болгарское гражданство может быть приобретено и в порядке натурализации.

(2) Лица болгарского происхождения приобретают болгарское гражданство в облегченном порядке.

(3) Болгарский гражданин по рождению не может быть лишен болгарского гражданства.

(4) Гражданин Республики Болгарии не может быть выслан из нее или выдан другому государству.

(5) Болгарские граждане, пребывающие за границей, находятся под покровительством Республики Болгарии.

(6) Условия и порядок приобретения, сохранения и утраты болгарского гражданства определяются законом.

Ст.26. (1) Граждане Республики Болгарии, где бы они ни находились, обладают всеми правами и обязанностями, предусмотренными настоящей Конституцией.

(2) Иностранцы, пребывающие в Республике Болгарии, обладают всеми правами и обязанностями, предусмотренными настоящей Конституцией, за исключением прав и обязанностей, которые Конституция и законы связывают с наличием болгарского гражданства.

Ст.27. (1) Иностранцы, пребывающие в стране на законном основании, не могут быть высланы из нее или выданы другому государству вопреки их воле, иначе как при условиях и в порядке, определенных законом.

(2) Республика Болгария предоставляет убежище иностранцам, преследуемым за их убеждения или деятельность по защите международно признанных прав и свобод.

(3) Условия и порядок предоставления убежища регулируются законом.

Ст.28. Каждый имеет право на жизнь. Посягательство на жизнь человека карается как тягчайшее преступление.

Ст.29. (1) Никто не может быть подвергнут истязаниям, жестокому, бесчеловечному или унижающему обращению, а также насильственной ассимиляции.

(2) Никто не может быть подвергнут медицинским, научным или иным опытам без его добровольного письменного согласия.

Ст.30. (1) Каждый имеет право на личную свободу и неприкосновенность.

(2) Никто не может быть задержан, подвергнут осмотру, обыску или иному посягательству на его личную неприкосновенность, иначе как при условиях и в

порядке, определенных законом.

(3) В прямо предусмотренных законом случаях, не терпящих отлагательства, компетентные государственные органы могут задержать гражданина, о чем они незамедлительно уведомляют органы судебной власти. В течение 24 часов с момента задержания орган судебной власти выносит решение о его законности.

(4) Каждый имеет право на защиту адвоката с момента задержания или привлечения в качестве обвиняемого.

(5) Каждый имеет право встречаться наедине с лицом, которое его защищает. Тайна их общения неприкосновенна.

Ст.31. (1) Каждый, кто обвиняется в совершении преступления, должен быть передан судебной власти в определенный законом срок.

(2) Никто не может быть принужден к признанию своей вины или осужден только на основании собственного признания.

(3) Обвиняемый считается невиновным, пока иное не установлено вступившим в силу приговором.

(4) Не допускаются ограничения прав обвиняемого сверх необходимого для осуществления правосудия.

(5) Лицам, лишенным свободы, создаются условия для осуществления их основных прав, которые не ограничены действием приговора.

(6) Наказание в виде лишения свободы отбывается только в местах, определенных законом.

(7) Давность уголовного преследования и исполнения наказания не применяется в случае совершения преступлений против мира и человечества.

Ст.32. (1) Личная жизнь граждан неприкосновенна. Каждый имеет право на защиту от незаконного вмешательства в его личную и семейную жизнь и от посягательства на его честь, достоинство и доброе имя.

(2) Никто не может быть подвергнут наблюдению, сфотографирован, снят на пленку, записан или подвергнут другим подобным действиям без его уведомления или вопреки его выраженному несогласию, за исключением случаев, предусмотренных законом.

Ст.33. (1) Жилище неприкосновенно. Без согласия проживающего там лица никто не может входить в жилище или оставаться в нем, за исключением случаев, прямо предусмотренных законом.

(2) Проникновение в жилище и пребывание в нем без согласия проживающего там лица или без разрешения судебной власти допускается только в целях предотвращения непосредственно предстоящего или начавшегося преступления, задержания преступника, а также в случаях крайней необходимости.

Ст.34. (1) Свобода и тайна переписки и других сообщений неприкосновенны.

(2) Исключения из этого правила допускаются только с разрешения судебной власти, когда это необходимо для раскрытия или предотвращения тяжких преступлений.

Ст.35. (1) Каждый имеет право свободно выбирать свое местожительство, передвигаться по территории страны и выезжать за ее пределы. Это право может быть ограничено только законом в целях защиты национальной безопасности, здоровья народа, прав и свобод других граждан.

(2) Каждый болгарский гражданин имеет право возвращаться в страну.

Ст.36. (1) Изучение и использование болгарского языка право и обязанность болгарских граждан.

(2) Граждане, для которых болгарский язык не является родным, имеют право наряду с обязательным изучением болгарского языка изучать и использовать свой родной язык.

(3) Случаи, в которых используется только официальный язык, указываются в законе.

Ст.37. (1) Свобода совести, свобода мысли и выбора вероисповедания, религиозных или атеистических взглядов ненарушимы. Государство содействует поддержанию терпимости и уважения между верующими различных вероисповеданий, а также между верующими и неверующими.

(2) Свобода совести и вероисповедания не может использоваться в ущерб национальной безопасности, общественному порядку, здоровью и морали народа или правам и свободам других граждан.

Ст.38. Никто не может быть подвергнут преследованиям либо ограничен в правах в связи со своими убеждениями, а также обязан или принужден сообщать о своих или чужих убеждениях.

Ст.39. (1) Каждый имеет право выразить свое мнение и распространять его посредством слова - письменно или устно, звука, изображения или иным способом.

(2) Это право не может использоваться для ущемления прав и посягательства на доброе имя другого человека, а также для призывов к насильственному изменению конституционно установленного порядка, к совершению преступлений, разжиганию вражды или к насилию над личностью.

Ст.40. (1) Печать и другие средства массовой информации свободны и не подлежат цензуре.

(2) Приостановление или конфискация печатного издания или другого носителя информации допускаются только на основании акта судебной власти в случаях, когда они подрывают добрые нравы или содержат призывы к насильственному изменению конституционно установленного порядка, совершению преступления или к насилию над личностью. Если в течение 24 часов не последует конфискация, приостановление

прекращает свое действие.

Ст.41. (1) Каждый имеет право искать, получать и распространять информацию. Осуществление этого права не должно наносить ущерб правам и доброму имени других граждан, а также национальной безопасности, общественному порядку, здоровью и морали народа.

(2) Граждане имеют право получать информацию от государственного органа или учреждения по вопросам, представляющим для них законный интерес, если информация не составляет государственную или иную охраняемую законом тайну и не затрагивает чужие права.

Ст.42. (1) Граждане, достигшие 18 лет, за исключением лиц, признанных недееспособными, и лиц, отбывающих наказание в виде лишения свободы, имеют право избирать государственные и местные органы и участвовать в народных опросах.

(2) Организация и порядок проведения выборов и референдумов определяются законом.

Ст.43. (1) Граждане имеют право собираться мирно и без оружия на собрания и демонстрации.

(2) Порядок организации и проведения собраний и демонстраций определяется законом.

(3) Для проведения собраний в помещениях разрешения не требуется.

Ст.44. (1) Граждане могут свободно объединяться.

(2) Запрещаются организации, деятельность которых направлена против суверенитета, территориальной целостности страны и единства нации, на разжигание расовой, национальной, этнической или религиозной вражды, на нарушение прав и свобод граждан, а также организации, создающие тайные или военизированные структуры или стремящиеся к достижению своих целей путем насилия.

(3) Закон определяет организации, которые подлежат регистрации, порядок их прекращения, а также их взаимоотношения с государством.

Ст.45. Граждане имеют право обращаться в государственные органы с жалобами, предложениями и петициями.

Ст.46. (1) Брак представляет собой добровольный союз мужчины и женщины. Законным является только гражданский брак.

(2) Супруги имеют равные права и обязанности в браке и семье.

(3) Форма брака, условия и порядок его заключения и прекращения, личные и имущественные отношения между супругами регулируются законом.

Ст.47. (1) Уход за детьми и их воспитание до совершеннолетия - право и обязанность родителей; государство оказывает помощь родителям в воспитании детей.

(2) Женщина-мать пользуется особым покровительством и защитой государства, которое обеспечивает ей оплачиваемый отпуск в связи с беременностью и родами, бесплатную акушерскую помощь, облегчение условий труда и другую социальную помощь.

(3) Дети, рожденные вне брака, имеют равные права с детьми, рожденными в браке.

(4) Дети, лишенные заботы своих близких, находятся под особым покровительством государства и общества.

(5) Условия и порядок ограничения или лишения родительских прав определяются законом.

Ст.48. (1) Граждане имеют право на труд. Государство заботится о создании условий для осуществления этого права.

(2) Государство создаст условия для осуществления права на труд лицами с физическими и психическими недостатками.

(3) Каждый гражданин свободно выбирает свою профессию и место работы.

(4) Никого нельзя заставлять заниматься принудительным трудом.

(5) Рабочие и служащие имеют право на здоровые и безопасные условия труда, на минимальный размер вознаграждения за труд и на оплату, соответствующую выполненной работе, а также право на выходные дни и отпуск при условиях и в порядке, определенных законом.

Ст.49. (1) Рабочие и служащие имеют право объединяться в профессиональные организации и союзы для защиты своих интересов в области труда и социального обеспечения.

(2) Работодатели имеют право объединяться для защиты своих хозяйственных интересов.

Ст.50. Рабочие и служащие имеют право на забастовку для защиты своих коллективных экономических и социальных интересов. Это право осуществляется при условиях и в порядке, определенных законом.

Ст.51.. (1) Граждане имеют право на социальное страхование и социальную помощь.

(2) Лица, временно оставшиеся без работы, пользуются социальным обеспечением при условиях и в порядке, установленных законом.

(3) Лица пожилого возраста, которые не имеют близких и не могут себя содержать за счет своего имущества, а также лица с физическими и психическими недостатками находятся под особым покровительством государства и общества.

Ст.52. (1) Граждане имеют право на страхование здоровья, гарантирующее им

доступную медицинскую помощь, и на бесплатное медицинское обслуживание при условиях и в порядке, определенных законом.

(2) Охрана здоровья граждан финансируется из государственного бюджета, работодателями, за счет личных и коллективных взносов по социальному страхованию и из других источников при условиях и в порядке, определенных законом.

(3) Государство заботится о здоровье граждан и поощряет развитие спорта и туризма.

(4) Никто не может принудительно подвергаться лечению и санитарным мерам, за исключением случаев, предусмотренных законом.

(5) Государство осуществляет контроль за всеми медицинскими учреждениями, а также за производством лекарственных средств, биопрепаратов, медицинского оборудования и торговлей ими.

Ст.53. (1) Каждый имеет право на образование.

(2) Школьное обучение до 16-летнего возраста обязательно.

(3) Начальное и среднее образование в государственных и общинных школах является бесплатным. При определенных законом условиях обучение в высших государственных учебных заведениях является бесплатным.

(4) Высшие учебные заведения пользуются академической автономией.

(5) Граждане и организации могут открывать учебные заведения при условиях и в порядке, определенных законом. Обучение в них должно соответствовать государственным требованиям.

(6) Государство поощряет образование, открывая и финансируя учебные заведения, оказывая помощь способным учащимся и студентам, обеспечивая условия для профессионального обучения и переквалификации. Оно осуществляет контроль за учебными заведениями всех видов и ступеней.

Ст.54. (1) Каждый имеет право пользоваться национальными и общечеловеческими культурными ценностями, а также развивать свою культуру в соответствии со своей этнической принадлежностью, что признается и гарантируется законом.

(2) Свобода художественного, научного и технического творчества признается и гарантируется законом.

(3) Права изобретателей, авторские и смежные с ними права охраняются законом.

Ст.55. Граждане имеют право на здоровую и благоприятную окружающую среду в соответствии с установленными стандартами и нормами. Они обязаны беречь окружающую среду.

Ст.56. Каждый гражданин имеет право на защиту, если его права или законные интересы нарушены либо находятся под угрозой. В государственные учреждения он может обращаться и вместе со своим защитником.

Ст.57. (1) Основные права граждан неотъемлемы.

(2) Не допускается злоупотребление правами, а также их использование, ущемляющее права или законные интересы других лиц.

(3) В случае объявления войны, военного или иного чрезвычайного положения, законом может быть временно ограничено осуществление некоторых прав граждан, за исключением прав, предусмотренных в ст.28, ст.29, ст.31, параграфах 1, 2, 3, ст.32, параграфе 1 и ст.37.

Ст.58. (1) Граждане обязаны соблюдать и исполнять Конституцию и законы. Они обязаны уважать права и законные интересы других лиц.

(2) Религиозные и иные убеждения не могут служить основанием для отказа от выполнения обязанностей, установленных Конституцией и законами.

Ст.59. (1) Защита Отечества - долг и дело чести каждого болгарского гражданина. Измена Отечеству и предательство являются тяжчайшими преступлениями и караются по всей строгости закона.

(2) Выполнение воинской обязанности, условия и порядок освобождения от нее или замены ее альтернативной службой регулируются законом.

Ст.60. (1) Граждане обязаны платить налоги и сборы, установленные законом, сообразно их доходам и имуществу.

(2) Налоговые льготы и увеличение налогов устанавливаются только законом.

Ст.61. Граждане обязаны оказывать содействие государству и обществу в случае природных и иных бедствий при условиях и в порядке, определенных законом.

## ГЛАВА ТРЕТЬЯ НАРОДНОЕ СОБРАНИЕ

Ст.62. Народное собрание осуществляет законодательную власть и парламентский контроль.

Ст.63. Народное собрание состоит из 240 народных представителей.

Ст.64. (1) Народное собрание избирается сроком на четыре года.

(2) В случае, если война, военное или иное чрезвычайное положение наступили во время или по истечении мандата Народного собрания, срок его полномочий продлевается до окончания указанных обстоятельств.

(3) Выборы нового Народного собрания проводятся не позднее чем через два месяца после прекращения полномочий предыдущего.

Ст.65. (1) Народным представителем может быть избран болгарский гражданин, который не имеет другого гражданства, достиг 21 года, не признан недееспособным и не отбывает наказание в виде лишения свободы.

(2) Кандидаты в народные представители, находящиеся на государственной службе, прекращают исполнение служебных обязанностей после своей регистрации.

Ст.66. Законность выборов может быть оспорена в Конституционном суде в порядке, определенном законом.

Ст.67. (1) Народные представители представляют не только своих избирателей, но и весь народ. Императивный мандат недействителен.

(2) Народные представители действуют на основании Конституции и законов в соответствии со своей совестью и убеждениями.

Ст.68. (1) Народные представители не могут состоять на иной государственной службе или осуществлять деятельность, которая согласно закону несовместима с положением народного представителя.

(2) Народный представитель, избранный министром, прерывает свои полномочия на время, в течение которого он является министром. В этом случае его замещение осуществляется в определенном законом порядке.

Ст.69. Народные представители не могут быть привлечены к уголовной ответственности за высказанные ими мнения и за голосование в Народном собрании.

Ст.70. Народные представители не могут быть задержаны и против них не может быть возбуждено уголовное преследование, иначе как в случае совершения тяжких преступлений и только с разрешения Народного собрания, а если оно не заседает, - с разрешения председателя Народного собрания. Разрешение на задержание не требуется в момент совершения тяжкого преступления, но в таком случае об этом немедленно извещается Народное собрание, а если оно не заседает, - председатель Народного собрания.

Ст.71. Народные представители получают вознаграждение, размер которого определяется Народным собранием.

Ст.72. (1) Полномочия народного представителя прекращаются досрочно в случаях:

1. заявления Народному собранию об отставке;
2. вступления в силу приговора, которым назначено наказание в виде лишения свободы за умышленное преступление, или когда исполнение наказания в виде лишения свободы не отложено;
3. констатации неизбираемости или несовместимости;

4. смерти.

(2) В случаях, предусмотренных п.1 и 2, решение принимается Народным собранием, а в случаях, предусмотренных п.3, Конституционным судом.

Ст.73. Организация и деятельность Народного собрания осуществляется на основе Конституции и принятого им регламента.

Ст.74. Народное собрание является постоянно действующим органом. Оно само определяет время, в течение которого не заседает.

Ст.75. Вновь избранное Народное собрание созывается на первое заседание президентом республики не позднее чем через месяц после избрания Народного собрания. Если в указанный срок президент не созывает Народное собрание, оно созывается одной пятой народных представителей.

Ст.76. (1) Первое заседание Народного собрания открывает старейший по возрасту присутствующий народный представитель.

(2) На первом заседании народные представители приносят следующую присягу: "Клянусь во имя Республики Болгарии соблюдать Конституцию и законы страны и во всех своих действиях руководствоваться интересами народа. Присягу принял".

(3) На этом же заседании Народного собрания избираются председатель и заместители председателя.

Ст.77. (1) Председатель Народного собрания:

1. представляет Народное собрание;
2. предлагает проект повестки дня заседаний;
3. открывает и закрывает заседания Народного собрания, руководит ими, обеспечивает порядок при их проведении;
4. удостоверяет своей подписью содержание принятых Народным собранием актов;
5. обнародует решения, декларации и обращения, принятые Народным собранием;
6. организует международные связи Народного собрания.

(2) Заместители председателя Народного собрания помогают председателю и осуществляют возложенные на них председателем функции.

Ст.78. Народное собрание созывается на заседания председателем народного собрания:

1. по его инициативе;
2. по требованию одной пятой народных представителей;
3. по требованию президента;
4. по требованию Совета министров.

Ст.79. (1) Народное собрание избирает из своего состава постоянные и временные

комиссии.

(2) Постоянные комиссии оказывают содействие Народному собранию в его деятельности и осуществляют от его имени парламентский контроль.

(3) Временные комиссии избираются для изучения проблем и проведения расследований.

Ст.80. Должностные лица и граждане, когда их приглашают, обязаны являться в парламентские комиссии и предоставлять им требуемые сведения и документы.

Ст.81. (1) Народное собрание может проводить заседания и принимать акты, если присутствуют более половины народных представителей.

(2) Народное собрание принимает законы и другие акты большинством более половины голосов присутствующих народных представителей, за исключением тех случаев, когда согласно Конституции требуется иное большинство.

(3) Голосование является личным и открытым, за исключением случаев, когда Конституцией предусмотрено тайное голосование или когда решение о тайном голосовании принято Народным собранием.

Ст.82. Заседания Народного собрания являются открытыми. В порядке исключения Народное собрание может принимать решение о проведении отдельных закрытых заседаний.

Ст.83. (1) Члены Совета министров могут участвовать в заседаниях Народного собрания и парламентских комиссий. По их требованию им предоставляется слово в первую очередь.

(2) Народное собрание и парламентские комиссии могут обязать министров присутствовать на своих заседаниях и отвечать на поставленные вопросы.

Ст.84. Народное собрание:

1. принимает, изменяет, дополняет и отменяет законы;
2. принимает государственный бюджет и отчет об его исполнении;
3. устанавливает налоги и определяет их размер;
4. назначает выборы президента республики;
5. принимает решение о проведении национального референдума;
6. избирает и освобождает от должности министра-председателя и по его предложению - членов Совета министров; по предложению министра-председателя вносит изменения в состав правительства;
7. по предложению министра-председателя создает, преобразует и упраздняет министерства;
8. избирает и освобождает от должности руководителей Болгарского народного банка и других учреждений, определенных законом;

9. дает согласие на заключение договоров о государственных займах;
10. решает вопросы объявления войны и заключения мира;
11. разрешает направление за пределы страны и использование там болгарских вооруженных сил, а также пребывание иностранных войск на территории страны или их прохождение через нее;
12. по предложению президента или Совета министров объявляет военное или иное чрезвычайное положение на всей или части территории страны;
13. объявляет амнистию;
14. учреждает ордена и медали;
15. устанавливает официальные праздники.

Ст.85. (1) 1-Народное собрание ратифицирует и денонсирует законом международные договоры, которые:

1. имеют политический или военный характер;
2. касаются участия Республики Болгарии в международных организациях;
3. предусматривают коррекцию границ Республики Болгарии;
4. содержат финансовые обязательства государства;
5. предусматривают участие государства в арбитражном или судебном разрешении международных споров;
6. касаются основных прав человека;
7. касаются действия закона или требуют принятия мер законодательного характера для их исполнения;
8. прямо предусматривают ратификацию.

(2) Ратифицируемые Народным собранием договоры могут быть изменены или денонсированы лишь в порядке, предусмотренном самими договорами, или в соответствии с общепризнанными нормами международного права.

(3) Заключению международных договоров, требующих внесения изменений в Конституцию, должно предшествовать принятие таких изменений.

Ст.86. (1) Народное собрание принимает законы, решения, декларации и обращения.

(2) Законы и решения Народного собрания обязательны для всех государственных органов, организаций и граждан.

Ст.87. (1) Правом законодательной инициативы обладает каждый народный представитель и Совет министров.

(2) Законопроект о государственном бюджете разрабатывается и вносится Советом министров.

Ст.88. (1) Законы обсуждаются и принимаются двумя голосованиями, которые проводятся на различных заседаниях. В виде исключения Народное собрание может принять решение провести оба голосования на одном заседании.

- (2) Другие акты Народного собрания принимаются одним голосованием.
- (3) Принятые акты обнародуются в "Държавен вестник" не позднее чем через 15 дней после их принятия.

Ст.89. (1) По предложению одной пятой народных представителей Народное собрание может провести голосование по вопросу о выражении недоверия Совету министров. Предложение считается принятым, если за него проголосовало более половины от общего числа народных представителей.

- (2) Если Народное собрание выразило недоверие министру-председателю или Совету министров, министр-председатель подает заявление об отставке правительства.
- (3) Если Народное собрание отклонило предложение о выражении недоверия Совету министров, новое предложение о выражении недоверия на том же основании не может быть внесено в течение последующих шести месяцев.

Ст.90. (1) Народные представители имеют право на вопросы и запросы к Совету министров или отдельным министрам, которые обязаны дать ответ.

- (2) По предложению одной пятой народных представителей по запросу проводится обсуждение и принимается решение.

Ст.91. (1) Народное собрание избирает Счетную палату, которая осуществляет контроль за исполнением бюджета.

- (2) Организация, правомочия и порядок деятельности Счетной палаты регулируются законом.

## ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯ ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ

Ст.92. (1) Президент является главой государства. Он олицетворяет единство нации и представляет Республику Болгарию в международных отношениях.

- (2) Президенту в его деятельности помогает вице-президент.

Ст.93. (1) Президент избирается непосредственно избирателями сроком на пять лет в порядке, определенном законом.

- (2) Президентом может быть избран болгарский гражданин по рождению, достигший 40 лет, который отвечает условиям избрания народным представителем и последние пять лет проживал в стране.

- (3) Избранным считается кандидат, получивший более половины действительных голосов, при условии, что в голосовании приняли участие более половины избирателей.

- (4) Если не избран ни один из кандидатов, то в семидневный срок проводятся новые выборы, в которых участвуют два кандидата, получившие наибольшее количество

голосов. Избранным считается кандидат, получивший большинство голосов. (5) Выборы нового президента производятся не ранее чем за три месяца и не позднее чем за два месяца до истечения срока полномочий действующего президента. (б) Споры о законности выборов президента разрешаются Конституционным судом в месячный срок после выборов.

Ст.94. Вице-президент избирается одновременно и в одном списке с президентом при условиях и в порядке, предусмотренных для выборов президента.

Ст.95. (1) Президент и вице-президент могут быть переизбраны на ту же должность еще на один срок.

(2) Президент и вице-президент не могут быть народными представителями, осуществлять иные государственные, общественные и хозяйственные функции и участвовать в руководстве политическими партиями.

Ст.96. Президент и вице-президент приносят перед Народным собранием присягу, предусмотренную ст.7б, параграф 2.

Ст.97. (1) Полномочия президента и вице-президента прекращаются досрочно в случаях:

1. подачи заявления об отставке в Конституционный суд;
2. длительной невозможности осуществлять свои полномочия в связи с тяжелым заболеванием;
3. наличия обстоятельств, предусмотренных ст. 103;
4. смерти.

(2) В случаях, предусмотренных п.1 и 2, полномочия президента и вице-президента прекращаются после установления Конституционным судом указанных в них обстоятельств.

(3) в случаях, предусмотренных параграфом 1, вице-президент вступает в должность президента до окончания мандата.

(4) При невозможности вступления вице-президента в должность, полномочия президента до избрания президента и вице-президента осуществляет председатель Народного собрания. В этом случае в двухмесячный срок проводятся выборы президента и вице-президента.

Ст.98. Президент республики:

1. назначает выборы Народного собрания и органов местного самоуправления и определяет дату проведения национального референдума, когда об этом имеется решение Народного собрания;
2. выступает с обращениями к народу и Народному собранию;
3. заключает международные договоры в случаях, предусмотренных законом;

4. обнародует законы;
5. по предложению Совета министров утверждает изменения границ и центров административно-территориальных единиц;
6. по предложению Совета министров назначает и освобождает от должности руководителей дипломатических представительств и постоянных представителей Республики Болгарии при международных организациях, принимает верительные и отзывные грамоты аккредитованных в стране дипломатических представителей иностранных государств;
7. назначает и освобождает от должности других государственных служащих, определенных законом;
8. награждает орденами и медалями;
9. предоставляет и восстанавливает болгарское гражданство, освобождает от него и лишает его;
10. предоставляет убежище;
11. осуществляет право помилования;
12. освобождает от уплаты задолженности государству в случае невозможности ее взыскания;
13. присваивает наименования объектам национального значения и населенным пунктам;
14. информирует Народное собрание по основным вопросам в рамках своих полномочий.

Ст.99. (1) Президент после консультаций с парламентскими группами поручает кандидату на должность министра-председателя, выдвинутому самой многочисленной парламентской группой, сформировать правительство.

(2) Если в семидневный срок кандидат на должность министра-председателя не сможет предложить состав Совета министров, президент поручает это кандидату на должность министра-председателя, выдвинутому второй по численности парламентской группой.

(3) Если и в этом случае не будет предложен состав Совета министров, президент в срок, указанный в предыдущем параграфе, поручает одной из следующих парламентских групп выдвинуть кандидата на должность министра-председателя.

(4) Если поручение сформировать Совет министров выполнено успешно, президент предлагает Народному собранию избрать кандидата министром-председателем.

(5) Если согласие по вопросу формирования правительства не будет достигнуто, президент назначает служебное правительство, распускает Народное собрание и назначает новые выборы в срок, предусмотренный ст.64, параграф 3. Акт, которым президент распускает Народное собрание, определяет и дату выборов нового Народного собрания.

(б) Порядок формирования правительства, предусмотренный предыдущим параграфом, применяется и в случаях, предусмотренных ст.111, параграф 1.

(7) В случаях, предусмотренных параграфами 5 и 6, президент не может распустить

Народное собрание в течение последних трех месяцев своего мандата. Если в этот срок парламент не может сформировать правительство, президент назначает служебное правительство.

Ст.100. (1) Президент является верховным главнокомандующим Вооруженными силами Республики Болгарии.

(2) Президент назначает и освобождает от должности высший командный состав Вооруженных сил и по предложению Совета министров присваивает высшие воинские звания.

(3) Президент возглавляет Консультативный совет по национальной безопасности, статус которого определяется законом.

(4) Президент по предложению Совета министров объявляет общую или частичную мобилизацию в соответствии с законом.

(5) Президент объявляет состояние войны в случае вооруженного нападения на страну или необходимости безотлагательного выполнения международных обязательств, военное или иное чрезвычайное положение в период, когда не заседает Народное собрание. В таких случаях немедленно созывается Народное собрание, чтобы выразить свое мнение о принятом решении.

Ст.101. (1) В срок, предусмотренный в ст.88, параграф 3, президент может мотивированно вернуть закон Народному собранию для нового обсуждения, в чем ему нельзя отказать.

(2) Народное собрание повторно принимает закон большинством более половины голосов от общего числа народных представителей.

(3) Повторно принятый Народным собранием закон обнародуется президентом в 7-дневный срок с момента его получения.

Ст.102. (1) Во исполнение своих правомочий президент издает указы, направляет обращения и послания.

(2) Указы скрепляются подписью министра-председателя или соответствующего министра.

(3) Не подлежат скреплению указы, которыми президент:

1. назначает служебное правительство;
2. поручает формирование правительства;
3. распускает Народное собрание;
4. возвращает закон, принятый Народным собранием на повторное обсуждение;
5. определяет организацию и порядок деятельности президентских служб и назначает их персонал;
6. назначает выборы и референдум;
7. обнародует законы.

Ст.103. (1) Президент и вице-президент не несут ответственности за действия, совершенные при осуществлении своих функций, за исключением государственной измены и нарушения Конституции.

(2) Обвинение выдвигается по предложению не менее одной четвертой народных представителей и считается поддержанным Народным собранием, если за него проголосовали более двух третей народных представителей.

(3) Конституционный суд рассматривает обвинение, выдвинутое против президента или вице-президента, в месячный срок со дня его внесения. Если будет установлено, что президент или вице-президент совершили государственную измену или нарушили Конституцию, их полномочия прекращаются.

(4) Президент и вице-президент не могут быть задержаны и против них не может быть возбуждено уголовное преследование.

Ст.104. Президент может возлагать на вице-президента свои полномочия, предусмотренные п.7, 9, 10 и 11 ст.98.

## ГЛАВА ПЯТАЯ СОВЕТ МИНИСТРОВ

Ст.105. (1) Совет министров руководит внутренней и внешней политикой страны и осуществляет ее в соответствии с Конституцией и законами.

(2) Совет министров обеспечивает общественный порядок и национальную безопасность и осуществляет общее руководство государственной администрацией и Вооруженными силами.

Ст.106. Совет министров руководит исполнением государственного бюджета; организует хозяйственное использование государственного имущества; заключает, утверждает и денонсирует международные договоры в случаях, предусмотренных законом.

Ст.107. Совет министров отменяет не соответствующие закону или неправильные акты министров.

Ст.108. (1) Совет министров состоит из министра-председателя, заместителей министра-председателя и министров.

(2) Министр-председатель осуществляет руководство и координацию общей политики правительства и несет за нее ответственность. Он назначает и освобождает от должности заместителей министров.

(3) Министры руководят отдельными министерствами, если Народное собрание не примет иное решение. Они несут ответственность за свои действия.

Ст.109. Члены Совета министров приносят перед Народным собранием присягу, предусмотренную ст.76, параграф 2.

Ст.110. Членами Совета министров могут быть только болгарские граждане, отвечающие условиям избрания народным представителем.

Ст.111. (1) Правомочия Совета министров прекращаются в случаях:

1. выражения недоверия Совету министров или министру-председателю;

2. принятия отставки Совета министров или министра-председателя;

Р> 3. смерти министра-председателя.

(2) Совет министров подает в отставку перед вновь избранным Народным собранием.

(3) В случаях, предусмотренных предыдущими параграфами, Совет министров осуществляет свои функции до избрания нового Совета министров.

Ст.112. (1) Совет министров может потребовать от Народного собрания проведения голосования по вопросу о выражении доверия по политике в целом, по программе или по конкретному поводу. Решение принимается большинством более половины голосов присутствующих народных представителей.

(2) Если Совету министров не выражено доверие, министр-председатель подает заявление об отставке правительства.

Ст.113. (1) Члены Совета министров не могут занимать должности и осуществлять деятельность, которые несовместимы с положением народного представителя.

(2) Народное собрание может определить и иные должности и виды деятельности, которые члены Совета министров не могут занимать или осуществлять.

Ст.114. На основании и во исполнение законов Совет министров принимает постановления, распоряжения и решения. В форме постановлений Совет министров принимает также правила и положения.

Ст.115. Министры издают правила, распоряжения, инструкции и приказы.

Ст.116. (1) Государственные служащие осуществляют волю и интересы нации. При исполнении своих служебных обязанностей они должны руководствоваться только законом и быть политически нейтральными.

(2) Условия, при которых государственные служащие назначаются на должность и освобождаются от нее и могут состоять членами политических партий и профсоюзных организаций, а также осуществлять свое право на забастовку, определяются законом.

## ГЛАВА ШЕСТАЯ СУДЕБНАЯ ВЛАСТЬ

Ст.117. (1) Судебная власть защищает права и законные интересы граждан, юридических лиц и государства.

(2) Судебная власть независима. При осуществлении своих функций судьи, судебные заседатели, прокуроры и следователи подчиняются только закону.

(3) Судебная власть имеет самостоятельный бюджет.

Ст.118. Правосудие осуществляется именем народа.

Ст.119. (1) Судопроизводство осуществляется Верховным кассационным судом, Верховным административным судом, апелляционными, окружными, военными и районными судами.

(2) Законом могут создаваться и специализированные суды.

(3) Чрезвычайные суды не допускаются.

Ст.120. (1) Суды осуществляют контроль за законностью актов и действий административных органов.

(2) Граждане и юридические лица могут обжаловать все административные акты, затрагивающие их интересы, за исключением актов, прямо предусмотренных законом.

Ст.121. (1) Суды обеспечивают равенство и условия для состязательности сторон в судебном процессе.

(2) Производство по делам обеспечивает установление истины.

(3) Рассмотрение дел во всех судах публичное, если иное не предусмотрено законом.

(4) Акты судопроизводства мотивируются.

Ст.122. (1) Граждане и юридические лица имеют право на защиту на всех стадиях процесса.

(2) Порядок осуществления права на защиту определяется законом.

Ст.123. В определенных законом случаях в судопроизводстве участвуют и судебные заседатели.

Ст.124. Верховный кассационный суд осуществляет верховный судебный надзор за точным и единообразным применением законов всеми судами.

Ст.125. (1) Верховный административный суд осуществляет верховный судебный надзор за точным и единообразным применением законов в административном судопроизводстве.

(2) Верховный административный суд разрешает споры о законности актов Совета

министров и министров, а также других актов, предусмотренных законом.

Ст.126. (1) Структура прокуратуры соответствует структуре судов.

(2) Главный прокурор осуществляет надзор за законностью и методическое руководство деятельностью всех прокуроров.

Ст.127. Прокуратура следит за соблюдением законности, при этом:

1. привлекает к ответственности лиц, совершивших преступления, и поддерживает обвинение по уголовным делам общего характера;
2. осуществляет надзор за исполнением наказаний и иных мер принудительного характера;
3. предпринимает действия по отмене не соответствующих закону актов;
4. в предусмотренных законом случаях участвует в рассмотрении гражданских и административных дел.

Ст.128. Следственные органы входят в систему судебной власти. Они осуществляют предварительное производство по уголовным делам.

Ст.129. (1) Судьи, прокуроры и следователи назначаются, повышаются и понижаются в должности, перемещаются и освобождаются от должности Высшим судебным советом.

(2) Председатель Верховного кассационного суда, председатель Верховного административного суда и главный прокурор назначаются и освобождаются от должности президентом республики по предложению Высшего судебного совета сроком на семь лет без права повторного избрания. Президент не может отказать в назначении или освобождении от должности при повторном внесении предложения.

(3) Судьи, прокуроры и следователи становятся несменяемыми по истечении трехлетнего срока пребывания на занимаемой должности. Они освобождаются от должности только в случае ухода на пенсию, подачи заявления об отставке, вступления в силу приговора, которым назначено наказание в виде лишения свободы за умышленное преступление, а также при длительной, более одного года, фактической невозможности исполнять свои обязанности.

Ст.130. (1) Высший судебный совет состоит из 25 членов. Председатель Верховного кассационного суда, председатель Верховного административного суда и главный прокурор являются его членами по праву.

(2) Членами Высшего судебного совета, которые не входят в его состав по праву, избираются юристы, обладающие высокими профессиональными и нравственными качествами и имеющие юридический стаж не менее 15 лет.

(3) Одиннадцать членов Высшего судебного совета избираются Народным собранием и одиннадцать - органами судебной власти.

(4) Срок мандата выборных членов Высшего судебного совета - пять лет. Они не могут

быть переизбраны сразу по истечении этого срока.

(5) На заседаниях Высшего судебного совета председательствует министр юстиции. Он не участвует в голосовании.

Ст.131. Решения Высшего судебного совета о назначении, повышении или понижении в должности, перемещении и освобождении от должности судей, прокуроров и следователей, а также предложения, которые он вносит в соответствии со ст. 129, параграф 2, принимаются тайным голосованием.

Ст.132. (1) Судьи, прокуроры и следователи пользуются иммунитетом наравне с народными представителями.

(2) В определенных законом случаях решение о снятии иммунитета судьи, прокурора или следователя принимается Высшим судебным советом.

Ст.133. Организация и деятельность Высшего судебного совета, судов, органов прокуратуры и следствия, статус судей, прокуроров и следователей, условия и порядок назначения и освобождения от должности судей, судебных заседателей, прокуроров и следователей, а также осуществление их ответственности регулируются законом.

Ст.134. (1) Адвокатура свободна, независима и самоуправляема. Она содействует гражданам и юридическим лицам в защите их прав и законных интересов.

(2) Организация и порядок деятельности адвокатуры регулируются законом.

## ГЛАВА СЕДЬМАЯ МЕСТНОЕ САМОУПРАВЛЕНИЕ И МЕСТНАЯ АДМИНИСТРАЦИЯ

Ст.135. (1) Территория Республики Болгарии делится на общины и области.

Территориальное деление и правомочия столичной общины и общин других крупных городов определяются законом.

(2) Законом могут быть созданы иные административно-территориальные единицы и органы самоуправления в них.

Ст.136. (1) Община является основной административно-территориальной единицей, в которой осуществляется местное самоуправление. Граждане участвуют в управлении общиной как через избранные ими органы местного самоуправления, так и непосредственно через референдум и общее собрание населения.

(2) Границы общин определяются после опроса населения.

(3) Община является юридическим лицом.

Ст.137. (1) Самоуправляющиеся территориальные общности могут объединяться для

решения общих вопросов.

(2) Закон создает условия для объединения общин.

Ст.138. Органом местного самоуправления в общине является общинный совет, который избирается населением соответствующей общины сроком на четыре года в порядке, определенном законом.

Ст.139. (1) Органом исполнительной власти в общине является кмет. Он избирается населением или общинным советом сроком на четыре года в порядке, определенном законом.

(2) В своей деятельности кмет руководствуется законом, актами общинного совета и решениями населения.

Ст.140. Община имеет право на свою собственность, которая используется в интересах территориальной общности.

Ст.141. (1) Община имеет самостоятельный бюджет.

(2) Постоянные финансовые источники общины определяются законом.

(3) Государство бюджетным финансированием и другими способами содействует нормальной деятельности общин.

Ст. 142. Область является административно-территориальной единицей, создаваемой для проведения региональной политики, осуществления государственного управления на местном уровне и обеспечения соответствия между национальными и местными интересами.

Ст.143. (1) Управление областью осуществляется областным управляющим при содействии областной администрации.

(2) Областной управляющий назначается Советом министров.

(3) Областной управляющий обеспечивает проведение государственной политики, отвечает за защиту национальных интересов, законности и общественного порядка и осуществляет административный контроль.

Ст.144. Центральные государственные органы и их представители на местах осуществляют контроль за соответствием актов органов местного управления закону только в случаях, предусмотренных законом.

Ст.145. Общинные советы могут оспаривать в суде акты и действия, нарушающие их права.

Ст.146. Организация и порядок деятельности органов местного самоуправления и

местной администрации определяются законом.

## ГЛАВА ВОСЬМАЯ КОНСТИТУЦИОННЫЙ СУД

Ст.147. (1) Конституционный суд состоит из 12 судей, треть которых избирается Народным собранием, треть назначается президентом и треть избирается на общем собрании судей Верховного кассационного суда и Верховного административного суда.

(2) Срок мандата судей Конституционного суда - 9 лет. Они не могут быть повторно избраны на эту должность. Состав Конституционного суда обновляется через три года по каждой квоте в порядке, определенном законом.

(3) Судьями Конституционного суда избираются юристы, обладающие высокими профессиональными и нравственными качествами и имеющие юридический стаж не менее пятнадцати лет.

(4) Судьи Конституционного суда избирают председателя суда тайным голосованием сроком на три года.

(5) Положение члена Конституционного суда несовместимо с представительным мандатом, государственной или общественной должностью, членством в политической партии или профсоюзе, а также с осуществлением свободной, торговой или иной оплачиваемой профессиональной деятельности.

(6) Члены Конституционного суда пользуются иммунитетом наравне с народными представителями.

Ст.148. (1) Мандат судьи Конституционного суда прекращается в следующих случаях:

1. истечения определенного срока;
2. подачи заявления об отставке в Конституционный суд;
3. вступления в силу приговора, которым назначено наказание в виде лишения свободы за умышленное преступление;
4. фактической невозможности более года исполнять свои обязанности;
5. несовместимости с должностями и деятельностью, предусмотренными ст.147, параграф 5.
- б. смерти.

(2) Конституционный суд лишает иммунитета и устанавливает фактическую невозможность судьи исполнять свои обязанности тайным голосованием большинством не менее двух третей голосов от общего числа судей.

(3) В случае прекращения мандата судьи Конституционного суда в месячный срок на его место избирается другой судья по соответствующей квоте.

Ст.149. (1) Конституционный суд:

1. дает обязательные толкования Конституции;
2. выносит решения по искам об установлении неконституционности законов и других

- актов Народного собрания, а также актов президента;
3. разрешает споры о компетенции между Народным собранием, президентом и Советом министров, а также между органами местного самоуправления и центральными исполнительными органами;
  4. устанавливает соответствие Конституции заключенных Республикой Болгарией международных договоров до их ратификации, а также соответствие законов общепризнанным нормам международного права и международным договорам, стороной которых является Болгария;
  5. выносит решение по спорам о конституционности политических партий и объединений;
  - б. выносит решение по спорам о законности выборов президента и вице-президента;
  7. выносит решение по спорам о законности выборов народного представителя;
  8. выносит решение по обвинениям, выдвинутым Народным собранием против президента или вице-президента.
- (2) Закон не может предоставлять правомочия Конституционному суду или лишать его правомочий.

Ст.150. (1) Конституционный суд действует по инициативе не менее одной пятой народных представителей, президента, Совета министров, Верховного кассационного суда, Верховного административного суда и главного прокурора. Споры по вопросам компетенции, предусмотренные п.3 параграфа 1 предыдущей статьи могут быть приняты к рассмотрению и по инициативе общинных советов.

(2) Установив несоответствие между законом и Конституцией, Верховный кассационный суд или Верховный административный суд приостанавливают производство по делу и вносят вопрос на рассмотрение Конституционного суда.

Ст.151. (1) Конституционный суд принимает решения большинством более половины голосов от общего числа судей.

(2) Решения Конституционного суда обнародуются в "Държавен вестник" в 15-дневный срок после их принятия. Решение вступает в силу через три дня после его обнародования. Акт, объявленный неконституционным, не применяется со дня вступления решения в силу.

(3) Часть закона, которая не объявлена неконституционной, сохраняет свое действие.

Ст.152. Организация и порядок деятельности Конституционного суда определяются законом.

## ГЛАВА ДЕВЯТАЯ ИЗМЕНЕНИЕ И ДОПОЛНЕНИЕ КОНСТИТУЦИИ. ПРИНЯТИЕ НОВОЙ КОНСТИТУЦИИ

Ст.153. Народное собрание может изменять и дополнять все положения Конституции за исключением тех полномочий, изменение которых отнесено к полномочиям Великого Народного собрания.

Ст.154. (1) Право инициативы изменения и дополнения Конституции принадлежит одной четвертой народных представителей и президенту.

(2) Предложение рассматривается Народным собранием не ранее чем через месяц и не позднее чем через три месяца после его внесения.

Ст.155. (1) Народное собрание принимает закон об изменении или дополнении Конституции большинством не менее трех четвертей голосов от общего числа народных представителей тремя голосованиями в различные дни.

(2) Если предложение получит менее трех четвертей, но не менее двух третей голосов от общего числа народных представителей, оно выносится на новое рассмотрение не ранее чем через два и не позднее чем через пять месяцев. При новом рассмотрении предложение считается принятым, если за него проголосовали не менее двух третей от общего числа народных представителей.

Ст.156. Закон об изменении или дополнении Конституции подписывается и обнародуется председателем Народного собрания в <<Държавен вестник>> в семидневный срок после его принятия.

Ст.157. Великое Народное собрание состоит из 400 народных представителей, избранных в общем порядке.

Ст.158. Великое Народное собрание:

1. принимает новую Конституцию;
2. решает вопрос об изменении территории Республики Болгарии и ратифицирует международные договоры, предусматривающие такие изменения;
3. решает вопросы об изменении формы государственного устройства и государственного управления;
4. решает вопросы об изменении ст.5, параграфов 2 и 4 и ст.57, параграфов 1 и 3 Конституции;
5. решает вопросы об изменении и дополнении главы девятой Конституции.

Ст.159. (1) Право инициативы по вопросам, предусмотренным предыдущей статьей, имеют не менее одной второй народных представителей и президент.

(2) Проект новой Конституции или изменения действующей Конституции, а также проект изменения территории страны в соответствии со ст.158 рассматривается Народным собранием не ранее чем через два месяца и не позднее чем через пять

месяцев после его внесения.

Ст.160. (1) Народное собрание принимает решение о проведении выборов Великого Народного собрания большинством не менее двух третей голосов от общего числа народных представителей.

(2) Президент назначает выборы Великого Народного собрания в трехмесячный срок после принятия решения Народным собранием.

(3) С проведением выборов Великого Народного собрания полномочия Народного собрания прекращаются.

Ст.161. Великое народное собрание принимает решение по внесенным проектам большинством не менее двух третей голосов от общего числа народных представителей тремя голосованиями в различные дни.

Ст.162. (1) Великое Народное собрание рассматривает только те вопросы Конституции, для решения которых оно избрано.

(2) В случаях, не терпящих отлагательства, Великое Народное собрание осуществляет также и функции Народного собрания.

(3) Правомочия Великого Народного собрания прекращаются после принятия окончательного решения по вопросам, для рассмотрения которых оно избрано. В этом случае президент назначает выборы в порядке, определенном законом.

Ст.163. Акты Великого Народного собрания подписываются и обнародуются его председателем в семидневный срок после их принятия.

## ГЛАВА ДЕСЯТАЯ ГЕРБ, ПЕЧАТЬ, ФЛАГ, ГИМН, СТОЛИЦА

Ст.164. Герб Республики Болгарии представляет собой вздыбившегося золотого льва на темно-красном поле в форме щита.

Ст.165. На государственной печати изображен герб Республики Болгарии.

Ст.166. Флаг Республики Болгарии трехцветный и представляет собой полотнище из трех продольных полос белого, зеленого и красного цветов.

Ст.167. Порядок применения государственной печати и поднятия национального флага определяется законом.

Ст.168. Гимном Республики Болгарии является песня "Мила Родино".

Ст.169. Столицей Республики Болгарии является город София.

## ПЕРЕХОДНЫЕ И ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

§1. (1) После принятия Конституции Великое Народное собрание самораспускается.

(2) Великое Народное собрание продолжает осуществлять функции Народного собрания до избрания нового Народного собрания. В этот период оно принимает законы о выборах Народного собрания, президента, органов местного самоуправления, а также другие законы. В этот же период образуются Конституционный суд и Высший судебный совет.

(3) На первом заседании Народного собрания после вступления в силу Конституции народные представители, президент, вице-президент и члены Совета министров приносят присягу, предусмотренную настоящей Конституцией.

§2. До избрания Верховного кассационного суда и Верховного административного суда их правомочия, предусмотренные ст.130, параграф 3 и ст.147, параграф 1 Конституции осуществляет Верховный суд Республики Болгарии.

§3. (1) Положения действующих законов применяются, если они не противоречат Конституции.

(2) В течение года после вступления в силу Конституции Народное собрание отменяет те положения действующих законов, которые не отменены в силу непосредственного действия Конституции в соответствии со ст.5, параграф 2.

(3) Народное собрание в трехлетний срок принимает законы, которые прямо предусмотрены Конституцией.

§4. Определенная Конституцией организация судебной власти вступает в действие после принятия новых законов о судостроительстве и процессуальных законов, которые должны быть приняты в срок, предусмотренный ФЗ, параграф 2.

§5. Судьи, прокуроры и следователи становятся несменяемыми, если в трехмесячный срок после образования Высшего судебного совета он не примет постановление об отсутствии у них необходимых профессиональных качеств.

§6. До принятия нового законодательства о Болгарском национальном телевидении,

Болгарском национальном радио и Болгарском телеграфном агентстве Народное собрание осуществляет правомочия, которыми в отношении этих национальных учреждений обладает Великое Народное собрание.

§7. (1) Выборы в Народное собрание и местные органы самоуправления проводятся не позднее чем через три месяца после самороспуска Великого Народного собрания. Дата выборов определяется президентом в соответствии с его правомочиями, предусмотренными ст.91, параграф 1 Конституции. (2) Выборы президента и вице-президента проводятся не позднее чем через три месяца после избрания Народного собрания.

(3) До избрания президента и вице-президента председатель (президент) и заместитель председателя (заместитель президента) осуществляют функции президента и вице-президента в соответствии с настоящей Конституцией.

§8. Правительство продолжает осуществлять свои функции в соответствии с настоящей Конституцией до образования нового правительства.

§9. Настоящая Конституция вступает в силу со дня ее обнародования в "Държавен вестник" председателем Великого Народного собрания и отменяет Конституцию Республики Болгарии, принятую 18 мая 1971 г. (обн. ДВ, бр. 39 от 1971 г.; изм., бр. 6 от 1990 г.; изм. и доп., бр. 29 от 1990 г.; изм., бр. 87, 94 и 98 от 1990 г.; попр., бр. 98 от 1990 г.).